



Het is van historisch belang om het verdwijnend dialect zo goed mogelijk vast te leggen en te bewaren voor de toekomst. De leden van onze werkgroep DIALECT zijn steeds enthousiast en actief bezig met het vastleggen van het 'Slierechs'. Veel tijd is, gedurende heel veel jaren, door de werkgroepsleden besteed aan: Het Slierechse woordenboek: "Slierechs van A tot Z." Wellicht komt er een 2^e druk?(BL)

Op z'n Slierechs gezeed ...

In 2002 maakte me as Waarekgroep Diëlect van d'n HistorischeVerêêniging Slierecht een boeksie dat hietende: 'Op z'n Slierechs gezeed'. 't Was as 't waere een blomlezing van verhaoltjies die me êêder in onze wekelijkse bijdraoge van De Maarewestreek gepubliceerd hadde gezien. 't Boeksie was, zôôas bekant aal onze uitgaoves, binne de korste kere uitverkocht. Zonde datte me d'r nie meer van hebbe laete drukke, en dà gel aailijk voor aal de boeksies die me deur de jaere heen uitgebrocht hebbe. Veraal naer 't woordeboek 'Slierechs van A tot Z' en 'Baggertaol en Meulepraot', mor daarvan dan juist de Nederlanse uitgaove 'Baggertaal en Molenpraot', is nog veul vraeg. Jammer genogt motte me ok dan NEE verkôôpe, 't is ommers uitverkocht. Nou gaon d'r geruchte - en laete me hope dat 'r een bron van waerhaaid in zit - dat 'r ernstig over wor naegedocht om de leste twêê genoemde boeke overnieuw uit te gaon geve in 'n twêêde druk. Dà zou meraokels mooi weze en veul mense tevreeje stemme. Nou hen we deur de jaere heen tallôôze nieuwe, vergete of vekeerd geschreve woordties aan onze daotaobase toegevoegd of vebeterd. Taol is aaltijd in beweging, hoe vaak hen we wel nie met 'n nieuwe spelling te maoke gehad van 't SN? Somtije, as ie d'r is over naedenkt, vraeg ie je aage af: hen die taolwetesappers nou niks zinnigers te doen? Eêlijkhaaid gebiedt ons te bekenne datte me zellef gêên haer beterder zijn. Een gewichtige vraeg bij d'n herdruk van 'Slierechs van A tot Z' is daerom: "Motte me een compleet nieuw

boek maake? 'n Exemplaor met aalle deur de jaere heen ingevoerde mutaosies, zôôas opgenome in d'n êêder genoemde daotaobase? Motte d'r dan ok nieuwe fotoochies of illestraosies worre toegevoegd bij nieuw opgenome worde? Of zalle me kanne volstaon met 'n bijlaoge/erratum waerin de toegevoegde woordties worre opgesomd? Wie 't weet, mag 't zegge.

Op z'n Slierechs gezeed, zeg ie *Hêêt* tege Heet, mor ok ik *Hiet* in plek van ik Heet, op *t'n* dijk met een *T*, ok al schrijf ie een *D* en de *W* voor een *R* wor een *V*. Vraok en Vrêêd, Vrang en Vrat, Vrijf en Vroet, Vringer dat zijn wà vôiêbeelde, 'k het 'r nog zat. Dut is waer dus 't is echt op z'n Slierechs Gezegd, nee, *Gezeed* voordat jie 't vergeet. Azze en maore, d'n diene of deus, heulie of hullie of zullie een keus. Haar dat wor *Heur*, mor Haar is ok *Haer*. Waar is soms *Waor*, mor mêêstal *Waer*. Klaore taol, diêlect, klank en kleur, 't is deurspekt en we schrijve ons Slierechs perfect. Waffere momme en hoeke wì jij? Zukke of wakke ze hore d'r bij. Aorie en Aortie en Kaotjie en Klaos, Torre en Truule, Den Daos. Veel dà wor *Veul* en Heel dat is *Hêêl*, Keel dà blijf *Keel*, net as Scheel, Zeef en Meel. Paars dà wor *Paors* een Paard wor 'n *Paerd*, Staart is een *Staert*, *Paerdestaert*. Dut vaarsie, deur Nelle en mijn gezonge bij de prizzentaosie van 't boeksie gao nog 'n hêêl couplet vedder, mor 'k hê gêên schrijfrumte meer. Jammer, hoor!

Huib Kraaijeveld